

Distr.
GENERAL

A/48/7/Add.1
4 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 123 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995
ГОДОВ

Организационные и административные меры, регулирующие включение
ПРООН/УОП в Департамент по поддержке развития и управленческому
обеспечению

Второй доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о мерах, "регулирующих включение ПРООН/УОП в Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению" (ДПРУО) (А/48/502). В ходе рассмотрения доклада Комитет получил дополнительную информацию от представителей Генерального секретаря, а также от ПРООН/УОП.

2. Включение УОП в состав ДПРУО в качестве двустороннего процесса было предложено в контексте пересмотренной сметы на 1992-1993 годы, представленной Генеральным секретарем (А/С.5/47/88, пункты 101-103). В докладе по этому вопросу Генеральный секретарь, в частности, подчеркнул, что "переход от старого Управления к новому следует проводить таким образом, чтобы не прерывать текущие виды деятельности и не ставить их клиентуру в трудное положение" (пункт 102b). Консультативный комитет подчеркивает, что это положение сохраняет свою актуальность. Консультативный комитет рассмотрел предложение Генерального секретаря в контексте своих докладов, содержащихся в документах А/47/7/Add.15 (пункты 28-31) и DP/1993/46 (пункты 17-22); по мнению Комитета, высказанные в них мнения по-прежнему отвечают существующему положению дел. В своей резолюции 47/212 В от 6 мая 1993 года Генеральная Ассамблея отметила, что условия предлагаемого включения, будут рассмотрены сначала Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а затем Ассамблеей в свете доклада Генерального секретаря о работе целевой группы, созданной Генеральным секретарем с целью рассмотрения процедур, которые необходимо будет ввести в действие для этого мероприятия.

3. Доклад Генерального секретаря о работе целевой группы был представлен Совету управляющих ПРООН в июне 1993 года (DP/1993/70). В своем решении 93/42 Совет, в частности, принял к сведению доклад и одобрил изложенные в нем порядок передачи УОП в состав ДПРУО на условиях, указанных в пункте 5 его решения, и при том понимании, что этот порядок будет дополнительно уточнен, а соответствующие решения будут приняты до передачи. Такие же условия приводятся в пункте 3 документа A/48/502. В том же решении Совет просил Генерального секретаря учесть его озабоченность в контексте подготовки и представления предлагаемого бюджета по программам и представить к 1 сентября, действуя в тесном сотрудничестве с Администратором ПРООН, подробную информацию о будущих процедурах укомплектования штатов. Кроме того, Совет управляющих, с учетом мнений, высказанных Консультативным комитетом в его докладе (DP/1993/46), заявил, что в качестве конечного срока впредь до рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей следует рассматривать 1 января 1994 года.

4. В вышеупомянутом докладе Консультативный комитет заявил, что следует сосредоточить усилия на организованном и тщательном анализе и решении проблем до осуществления предложения Генерального секретаря и что заранее установленные конечные сроки не должны являться решающим критерием.

5. Не вдаваясь в обсуждение основной работы и переговоров между заинтересованными сторонами, которые проводятся в попытке решить неурегулированные вопросы, Консультативный комитет вместе с тем считает вполне очевидным, что следует проработать ряд ключевых вопросов. В этой связи, а также в ответ на поставленные им вопросы Консультативный комитет был информирован о том, что были созданы три рабочие группы для рассмотрения, соответственно, проблем слияния функций, возможного изменения финансовых положений/правил и других административных вопросов, включая административное руководство кадрами, отчетность, информационные системы, месторасположение и т.д.

6. Комитет был далее информирован о том, что предположительно слияние функций можно осуществить до 1 января 1994 года и что объединение функций по набору персонала, закупкам и предоставлению стипендий также можно завершить к этому сроку. Согласно предоставленной информации, процедуры административного управления персоналом были уже разработаны. Однако остается ряд нерешенных проблем, включая вопрос о финансовых положениях/правилах, закупках, механизмах компенсации, обеспечении централизованного обслуживания, создании резервных фондов и все другие процедуры, обеспечивающие дальнейшую деятельность УОП как подразделения, функционирующего на основе самофинансирования независимо от регулярного бюджета. В предложениях Генерального секретаря предусматривается возможность создания механизма назначения и повышения в должности и комитета или группы по контрактам на осуществление проектов, которые занимались бы вопросами, относящимися к ведению Организации Объединенных Наций/УОП, отдельно от вопросов Организации Объединенных Наций и ПРООН. Предложения об учреждении этих органов еще предстоит разработать. В докладе Генерального секретаря в более или менее предметной форме обсуждаются нерешенные вопросы, по которым Консультативный комитет еще не высказал своих замечаний; при отсутствии подробной финансовой информации и штатного расписания Консультативный комитет не может с удовлетворением констатировать наличие адекватных и противозатратных механизмов административно-финансового контроля для обеспечения беспрепятственного перевода УОП в состав ДПРУО.

7. По мнению Консультативного комитета, нерешенные вопросы следует детально проработать до слияния подразделений – в противном случае неизбежно пострадают операции УОП. При данных обстоятельствах Комитет сомневается в реальности поставленного срока – 1 января 1994 года –

и на нынешнем этапе не может рекомендовать Совету управляющих и Генеральной Ассамблее осуществить слияние к этой дате. Более того, учитывая тот факт, что объединение должно произойти в начале календарного года (см. DP/1993/46, пункт 22), Консультативный комитет рекомендует назначить в качестве даты слияния 1 января 1995 года.

8. Далее, Комитет рекомендует Генеральному секретарю вновь представить доклад по этому вопросу тогда, когда все нерешенные вопросы будут урегулированы на межорганизационном уровне. Этот доклад, помимо достаточной информации обо всех условиях и рабочих процедурах, в частности тех, которые еще предстоит урегулировать, должен включать в себя оперативный бюджет, основанный на учете слияния функций ПРООН/УОП и ДПРОУ, с ясным указанием количества и уровня штатов и т.д., которые будут формироваться из нынешнего состава ПРООН/УОП и ДПРОУ. В этой связи Комитет отмечает, что в своем предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов Генеральный секретарь упомянул 55 должностей, которые потенциально будут предусмотрены в общем штатном расписании после включения УОП в состав Департамента, но что фактический объем ресурсов, а также количество должностей будут определены позднее, после завершения рассмотрения организационных и рабочих процедур, касающихся включения УОП в состав Департамента (A/48/6 (раздел 10), пункт 10.54). Комитет также напоминает, что в своем докладе о пересмотренной смете, представленной Генеральным секретарем (A/47/7/Add.15), он, в частности, просил его включить в доклад об условиях слияния этих подразделений информацию о предполагаемых масштабах деятельности УОП и о его внутренней организации (пункт 30).

9. Учитывая сроки проведения очередных сессий Совета управляющих, а также тот факт, что Совет будет по-прежнему утверждать административный бюджет УОП, доклад следует представить не позднее, чем на весенней сессии Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 1994 года. Это позволит также Администратору провести неофициальные консультации об условиях слияния в соответствии с решением 93/42 Совета управляющих и даст возможность Совету вынести на своей очередной сессии соответствующие рекомендации в отношении этих условий.

10. Консультативный комитет подчеркивает, что в промежуточный период весьма важно обеспечить эффективное управление УОП в 1994 году. Он отмечает, что на данном этапе им руководит исполняющий обязанности Директора. До тех пор пока не созреют условия его перевода в Организацию Объединенных Наций, Администратор ПРООН будет по-прежнему нести всю полноту ответственности за его работу.

11. Консультативный комитет полностью отдает себе отчет о важности и срочности этого вопроса и по-прежнему готов рассмотреть его в ближайшее время после представления полного и всеобъемлющего доклада Генеральным секретарем.
